

AMENDMENT FORM

Suggestion for amendment of Article: 20
By Mr: Erwin Teufel
Status: Member

Text of the Praesidium

- (1) The Court of Justice, including the High Court, shall ensure respect for the Constitution and Union law.

The Member States shall provide rights of appeal sufficient to ensure effective legal protection in the field of Union law.

- (3) The Court of Justice shall be competent for:
- ruling on actions brought by the Commission, a Member State, an institution or a natural or legal person in the cases and according to the modalities foreseen in article [YY] of Part II;
 - preliminary rulings, at the request of Member State courts, on the interpretation of Union law or the validity of acts adopted by the institutions;
 - ruling on appeals on decisions given by the High Court or exceptionally reviewing these decisions under conditions laid down in the Statute of the Court.

Proposed Amendment

- (1) The Court of Justice, including the High Court, shall, **within its jurisdiction**, ensure respect for the Constitution and Union law.

The Member States shall provide rights of appeal sufficient to ensure effective legal protection in the field of Union law.

- (3) The Court of Justice shall be competent for:
- ruling on actions brought by the Commission, a Member State, **a region within its legislative powers, any chamber of a national parliament**, an institution or a natural or legal person in the cases and according to the modalities foreseen in article [YY] of Part II;
 - preliminary rulings, at the request of Member State courts, on the interpretation of Union law or the validity of acts adopted by the institutions;
 - ruling on appeals on decisions given by the High Court or exceptionally reviewing these decisions under conditions laid down in the Statute of the

Court.

Explanation:

Paragraph 1

The current wording of Article 220 TEC should be retained. The delimitation of competences between the European Court of Justice (including the High Court) and the Member States' courts shall be subject to the allocation of competencies in the Constitution, as it is foreseen in other areas, too.

Paragraph 3

Regions with legislative powers have to be vested with the right of action in order to guard their competences and powers as well as for the safeguarding of the principle of subsidiarity (cf. CONV 530/03). Beyond this, any chamber of national parliaments should be vested with a right of action for the safeguarding of the principle of subsidiarity. The general enumeration of those parties with a (sometimes limited) right of action in Paragraph 3 therefore has to encompass regions and chambers of national parliaments as well. The specific conditions of these powers to bring an action before the Court of Justice are contained in the other parts of the Constitution, especially Article [YY] of Part Two and the protocol on the principle of subsidiarity (cf. pertinent proposed amendment).

FICHE AMENDEMENT

Proposition d'amendement à l'Article:	20
Déposée par Monsieur:	Erwin Teufel
Qualité:	Membre

Texte du Praesidium

- (1) Der Gerichtshof und das Gericht der Europäischen Union sichern die Wahrung der Verfassung und des Rechts der Union.

Die Mitgliedstaaten schaffen die erforderlichen Rechtsbehelfe, damit ein wirksamer Rechtsschutz auf dem Gebiet des Unionsrechts gewährleistet ist.

- (3) Der Gerichtshof entscheidet
- über Klagen der Kommission, eines Mitgliedstaats, eines Organs oder juristischer oder natürlicher Personen in den Fällen und nach den Modalitäten, die in Artikel [YY] des Teils II vorgesehen sind;
 - im Wege der Vorabentscheidung auf Antrag der einzelstaatlichen Gerichte über die Auslegung des Unionsrechts oder über die Gültigkeit der von den Organen erlassenen Rechtsakte;
 - über Rechtsmittel gegen die Entscheidungen des Gerichts oder überprüft in

Amendement proposé

- (1) Der Gerichtshof und das Gericht der Europäischen Union sichern **im Rahmen ihrer jeweiligen Zuständigkeiten** die Wahrung der Verfassung und des Rechts der Union.

Die Mitgliedstaaten schaffen die erforderlichen Rechtsbehelfe, damit ein wirksamer Rechtsschutz auf dem Gebiet des Unionsrechts gewährleistet ist.

- (3) Der Gerichtshof entscheidet
- über Klagen der Kommission, eines Mitgliedstaats, **einer Region im Rahmen ihrer Gesetzgebungsbefugnisse, einer Kammer eines nationalen Parlaments**, eines Organs oder juristischer oder natürlicher Personen in den Fällen und nach den Modalitäten, die in Artikel [YY] des Teils II vorgesehen sind;
 - im Wege der Vorabentscheidung auf Antrag der einzelstaatlichen Gerichte über die Auslegung des Unionsrechts oder über die Gültigkeit der von den Organen erlassenen Rechtsakte;
 - über Rechtsmittel gegen die Entscheidungen des Gerichts oder überprüft in

Ausnahmefällen diese Entscheidungen nach Maßgabe der Bedingungen, die in der Satzung des Gerichtshofs vorgesehen sind.

Ausnahmefällen diese Entscheidungen nach Maßgabe der Bedingungen, die in der Satzung des Gerichtshofs vorgesehen sind.

Begründung:

Abs. 1

Die derzeitige Formulierung des Artikels 220 EG-Vertrags sollte beibehalten werden. Die Abgrenzung der Zuständigkeiten zwischen den europäischen Gerichten und den Gerichten der Mitgliedstaaten muss sich ebenso wie in anderen Bereichen der Verfassung nach den dort konkret zugewiesenen Kompetenzen richten.

Abs. 3

Regionen mit Gesetzgebungsbefugnissen müssen ein Klagerecht zur Wahrung ihrer Rechte und zur Sicherung des Subsidiaritätsgrundsatzes erhalten (vgl. CONV 530/03). Ferner soll jede Kammer eines nationalen Parlaments ein Klagerecht zur Wahrung des Subsidiaritätsgrundsatzes erhalten. Die allgemeine Aufzählung der – ggf. beschränkt – Klagebefugten in Absatz 3 muss daher auch die Regionen und die Kammern der nationalen Parlamente enthalten. Die genauen Modalitäten dieser Klagerechte ergeben sich aus den anderen Teilen der Verfassung, insbesondere aus Artikel [YY] des Teils II und aus dem Subsidiaritätsprotokoll (vgl. diesbezüglichen Änderungsvorschlag).